

Hello Friends



مرحبا بكم

First we want to present ourselves for you:

We are a radiostation where everyone can go on air and present what he or she finds important - in any language. You can listen to it live on our radio frequencies **107,5** or **97,3** in and around the city of Salzburg and worldwide via internet-livestream: <http://radiofabrik.at>

اولا نود ان نقدم انفسنا اليكم .نحن محطة راديو (راديو فابريك) حيث يمكن لأى احد ان يقدم برنامج على الهواء وان يقدم كل ما يجده مهما – مهما كانت اللغة. ويمكنك ايضا الاستماع الى المحطة من خلال الترددات التالية : ١٠٧.٥ و ٩٧.٥ داخل وحول مدينة سالزبورج ومن اى مكان فى العالم من خلال البث المباشر للانترنت عن طريق الموقع التالى : [/http://radiofabrik.at](http://radiofabrik.at)

YOU DON'T NEED ANY RADIO EXPERIENCE:

We offer special workshops **in english and arabic language** for refugees at **no cost**, where you learn **radio-making** in two half-days. After this workshops you can start your own radioshow in arabic or any another language in the programme of Radiofabrik. You can play the music you like, give information in your own language, speak about your country, your interests ... whatever. If you are not able to make your own show you can participate also by being a guest in Hatem's show „We are more than refugees“ to speak about your personal experience, your life or whatever you want to.

ثانيا انت لا تحتاج لأى خبرة سابقة فى مجال الراديو :

نحن نقدم لكم ايضا ورش عمل تدريبية خصيصا لكم باللغة العربية بدون اى تكلفة، حيث يمكنك ان تتعلم كيفية عمل برنامج راديو فى يومين ونصف فقط بعد هذه الورشة نعدكم بانك يمكن ان تبدأوبرنامج الراديو الخاص باللغة العربية او بأى لغة اخرى فى محطة راديو فابريك (وايضا اونلاين من خلال البث الصوتى).يمكنك ايضا لعب الموسيقى التى تحب ، تقدم المعلومات من خلال لغتك الام، تتحدث عن دولتك او هواياتك، او اى شئ اخر .
وإذا لم يكن لديك شغف لعمل برنامجك الخاص لدينا اخبار جيدة لك وهى انك يمكنك ان تكون ضيف فى برنامج حاتم لتحكى عن تجربتك الخاصة وحياتك وكل شئ.

For informations:

If you are interested, give us a call, or come to one of our **info-meetings** (30 min introduction who we are and what you can do and why that is interesting):

in english: December 9th, 1 p.m.

in arabic: January 13th, 1 p.m.

لتلقى المعلومات

إذا كنت مهتم يمكنك ان تأتى الينا لتسأل عن المعلومات التى تحتاجها ايضا من خلال اللقاءات التى سوف نشرح (من نكون،ماذايمكنك ان تقدم ، ولماذا يمكن ان يكون ما نعمل مثير للاهتمام) وذلك فى الايام التالية :
الاربعاء 13 يناير الساعة الواحدة ظهرا.

The dates and times for the radio workshops in arabic (registration required):

in english: Monday, December 14th, 10:00 - 16:00 hr AND
Wednesday 16th, 10:00 - 16:00 hr

in arabic: Monday, January 18th, 10:00 - 16:00 hr AND
Tuesday 19th, 10:00 - 16:00 hr

المواعيد المحددة لورش العمل التدريبية باللغة العربية (يجب التسجيل مسبقا):

الاثنين 18 يناير و الثلاثاء 19 يناير
16.00 – 10.00 / 16.00 – 10.00

Telephone: 0043 662 84 29 61-0 (we all speak english, if you only speak arabic, please ask for Hatem)

Email: programm@radiofabrik.at

Address: Ulrike-Gschwandtner-Straße 5, 5020 Salzburg, ARGE-Kultur

التليفون: ٠٦٦٢٨٤٢٩٦١ (جميعنا نتحدث الإنجليزية ولكن لو كنت تتحدث العربية فقط يمكنك ان تسأل عن حاتم وسوف يتحدث معكم بالعربية)

الايمل: programm@radiofabrik.at

من فضلك اقلب الصفحة للغة العربية

Please turn the page for English version.